

# ZPRAVODAJ

města Vodňany



Září 2020

MĚSÍČNÍK

## Na okraj

Začala jsem psát sloupek Na okraj někdy uprostřed srpna. Pěkně zvesela a optimisticky prázdninově. A ejhle, ono je najednou všechno jinak. Neboť – převít covid napadl mě i mého manžela. Začali jsme trochu pokuckávat, můj muž měl jeden den horečku. Já vůbec. A tak nás ani nenapadlo, že by mohlo jít o tohle hnusné onemocnění. Jenže jednoho rána jsem zjistila, že nemám čich. Bylo to hodně zvláštní, protože já jsem vždycky cítila všechny vůně výborně a byla si až protivná, jak cítím taky všechny zápachy a smrady. Ted nic. Nastříkala jsem na sedačku silný parfém, strčila nos do skleničky s pepřem, vyzkoušela další parfém a – ani ťuk. To už jsem se docela lekla a vytočila moji paní doktoru. Vzala to sestřička, a když jsem jí sdělila, co mě potkalo, slyšela jsem, jak vyděšeně volá: „Paní Plachtová nemá čuch!“ Telefonicky mě objednaly do Strakonice na test a další den bylo jasno: Jsem pozitivní. Musím říct, napsat, že to byl docela šok. Paní Švecová ze strakonické hygieny mi po sdělení té nemilé zprávy dala hodinu na to, abych si zapsala všechny kontakty, všechny, s kým jsem se za poslední čtyři dny setkala, jména a telefonní čísla. Měla jsem hlavu jako pátrací balon. Co balon, včelí úl. Člověk nechce na nikoho zapomenout, ale taky nikoho vyděsit. Nejhorší bylo, že jsme tu měli na návštěvě syna s dětmi z Prahy. To jsou paradoxy! Nejvíce nakažená Praha a oni si nemoc přivezou z Vodňan! Manžel jel na test hned druhý den po mně, „jen“ tak pro pořádek. Že to má taky, bylo víc než jasné. Ale pozitivní na našem pozitivním testu je, že průběh nemoci jsme měli opravdu mírný. Karanténa samozřejmě příjemná není. Vzpomněla jsem si, ani nevím proč, na kdysi vězněného Václava Havla. Na to, jak někteří prohlašovali (a jiní pořád ještě prohlašují) – Tomu bylo houbu zle, i ve vězení měl všechno! Ale svobodu ne, říkala jsem si a hodně intenzivně cítila, jak je důležitá. Že se nemůžete sebrat a vyrazit, kam se vám zachce, třeba jenom tak do krámu nebo vyběhnout ven na trávník pověsit prádlo. Ale to asi musí každý zažít sám, aby pochopil. Další pozitivum na téhle nemoci bylo, jak všichni, se kterými jsme komunikovali, ve Vodňanech, ve Strakonících i na infekci v Budějovicích, odkud se nám ozvali, byli neskutečně vstřícní a hodní! Nikdo se nechoval arogantně, nikdo nespěchal, nebyl nervózní. Manžel volal strakonickou paní hygieničku dokonce v sobotu ráno, potřeboval se na něco zeptat. A zastihl ji při nákupu. Moc se omlouval, ale ona se vůbec nezlobila. Slíbila, že se za chvíli ozve a opravdu zavolala a poradila. Přitom si myslím, že všichni už toho musí mít „plné kecky“. Sestřička při odběrech v betonové buňce, kde bylo horko a nedýchatelno a ona celá zakuklená a lidí jako máku. Zdravotníci na hygieně a infekci, kam volá v jednom kuse spousta klientů... Aspoň takhle bychom všem chtěli opravdu MOC poděkovat. I díky vám jsme karanténu a s ní spojené nepříjemnosti přečkali v lepší náladě. A taky díky známým, příbuzným, a hlavně díky našim dětem, které obstaraly nákup a léky a volaly několikrát denně, jestli něco nepotřebujeme. Byla to velká zkušenost, ale i takové situace patří do života. A já vlastně děkuju i za ně. V den uzávěrky nám karanténa končí. Tak vzhůru do normálního (?) života!

– plach –



## Městské muzeum a galerie Vodňany

V neděli 11. října od 13.00 do 17.00 hodin

### Dny otevřených ateliérů 2020 ve vodňanské galerii

Klub vodňanských výtvarníků - výtvarné dílny pro všechny generace

*Dílny*

13 - 17 hodin - Výtvarné dílny

Zuzka Návarová - čokolína, zdobení pralinky

Alena Králíčková - mandely na textil, akryl

Jana Fiedlerová - výrobky z korálků, šperky

Jiří Hrabánek - pastel, tužka

Karel Burda - analogová fotografie

*Koncert*

15 - 16 hodin - Koncert

Kvarteto Flauto Traverso – Kateřina Weissová,

Petra Pěstová, Kristýna Mašková, Klára Nachlingerová

Vstupné volné | [www.muzeumvodnany.cz](http://www.muzeumvodnany.cz)



**RUŠÍME AKCE!!!**  
V hlavní roli COVID-19  
Více na str. 5

## Slovo místostarosty

Milí Vodňanští, červen, září a prosinec jsou asi všeobecně „nejnabitější“ měsíce v roce. Letos, i vlivem covidu a skluzům s ním spojeným, to platí více než kdy jindy a s mojí (stále ještě) zdvojenou židli je toho občas až příliš. A i když se stále utěšuji, že to všechno dává smysl a výhledově se to zlepší, občas se mé růžové brýle poněkud mžlí... (zejména večer). Ráno to naštěstí vždy vypadá lépe. V každém případě, v těchto vyřizovaných stavech nezbyvá než se snažit věci hodně zefektivnit, což jinými slovy znamená zkrátit a zrychlit. A tak se stane i s mým dnešním „Slovem“.

Minule jsem nastínil pár „tvrdých“ projektů, na jakých se aktuálně pracuje, tak dnes dejme více prostoru třeba kultuře – konec konců



září je, v této oblasti, rovněž pěkně „našlapané“. Pravda, tady už je všechno dávno v běhu (i v téhle chvíli, kdy to píším), skoro bych řekl za námi – věci jsou namyšlené a domluvené a čekají na realizaci. Co se týče příprav dramaturgie, jsme už minimálně někde u Vánoc. A když už jsem to nakoušel, co nás/Vás v této době čeká? Tak například 29. 11. je první adventní neděle, s tradičním rozsvícením vánočního stromu na náměstí v 17 hodin. Zpěvem tentokrát nebudou doprovázet vodňanské Reginy (uvidíte je v jiném projektu), ale jiný ženský sbor – Bábiny di Putim, a pozor! Adventní trhy se tentokrát přestěhují od kulturního domu rovněž na náměstí. Jsem zvědav, jak jim to tam bude slušet. Myslím, že byste si to neměli nechat ujít – já se tedy určitě (alespoň chvíli) stavím... ☺

Na závěr nemohu pominout, že žijeme stále ještě v době „koronavirové“, a zatímco leckde akce spíše ruší, nám se zatím nechce

podléhat trudomyslnosti a všechno se připravuje naplno. Vždyť každá vydařená akce, kde se odreagujeme, pobavíme nebo zasmějeme, nás vrací do tolik potřebného normálu života, kdy zapomínáme na starosti a žijeme právě a jen přítomností.

Takže... přeji mnoho přítomných okamžiků v nastávajícím kulturním podzimu nebo možná lépe – v nastávajícím podzimní kultuře.

Tomáš Bednařík, místostarosta  
bednarik@muvodnany.cz

Záříjové setkání  
„ZEPTÁME SE STAROSTY“  
Městské kulturní středisko  
Kavárna Colombina  
30. září 17.00–18.00 hodin

## OZNÁMENÍ

### o době a místě konání voleb do zastupitelstva kraje a Senátu Parlamentu České republiky

**Starosta města Vodňany** podle § 27 zákona č. 130/2000 Sb., o volbách do zastupitelstev krajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a podle § 15 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, oznamuje:

**1. Volby do zastupitelstva Jihočeského kraje a do Senátu Parlamentu České republiky se uskuteční v pátek dne 2. října 2020 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu dne 3. října 2020 od 08.00 hodin do 14.00 hodin.**

**2. Místem konání voleb ve volebním okrsku č. 1 je volební místnost:**

**Společenský dům, Vodňany, část Křtětice** pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, část KŘTĚTICE**

**ve volebním okrsku č. 2 je volební místnost:**

**Objekt prodejny, Vodňany, část Radčice č. p. 32** pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, část RADČICE**

**ve volebním v okrsku č. 3 je volební místnost:**

**Hasičská zbrojnice Pražák, Vodňany, část Pražák** pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, část PRAŽÁK**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, část VODŇANSKÉ SVOBODNÉ HORY**

**ve volebním okrsku č. 4 je volební místnost:**

**Komunitní centrum, Vodňany, část Hvozďany č. p. 48**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, část ÚJEZD**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, část HVOŽDANY**

**ve volebním okrsku č. 5 je volební místnost:**

**Víceúčelová hala, Vodňany, část Vodňany II, Výstavní č. p. 726**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, ulice:**

**Alf. Šťastného, Na Žabce, Vinařického, Výstavní ve volebním okrsku č. 6 je volební místnost:**

**Dům dětí a mládeže, Vodňany, část Vodňany II, Kodádkova č. p. 453**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, část ČAVYNĚ**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, ulice:**

**Budějovická, Čelakovského, Dr. Hajného, Elektrárenská, Fučíkova, Chmelenského, Kampanova, Kodádkova, Legií, Na Valše, Nádražní, P. Bezruč, Radomilická, Revoluční, Sovova, Staromostecká, Staropoštovská, Švermova, Tylova, U Starých stodol, Ve Stodolách, Ve Strouze, Zahradní, Zámecká, Za Kapličkou, Zeyerovy sady**

**ve volebním okrsku č. 7 je volební místnost:**

**Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody č. p. 18**

**(malá zasedací místnost)**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, ulice:**

**A. Křížka, Alešova, Barvířská, ČSLA, Hejdukova, Heritesova, Husova, Jiráskova, Kalinovo nám., Komenského, Majerova, Mokrého, nám. Svobody, Parkánská, Písecká, Ulička, Vrchlického, Žižkovo nám.**

**ve volebním okrsku č. 8 je volební místnost:**

**Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody č. p. 18**

**(velká zasedací místnost)**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, ulice:**

**Holečkova, Míru, Palackého, Petra Chelčického, Smetanova, V Líse**

**ve volebním okrsku č. 9 je volební místnost:**

**Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody č. p. 18**

**(obřadní síň)**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, ulice:**

**Bavorovská, Bendák, Fügnerova, Chaty, Lesní, Mánesova, Mlýnská, Nad Velkou Podvinicí, nám. 5. května, Rechle, Rybářská, Říční, Samoty, Severní, Suchomelka, Šumavská, Tyršova, U Jatek, U Vojtěcha, V Můstkách, Waldhauserova, Zátíší**

**ve volebním okrsku č. 10 je volební místnost:**

**Doprava Záruba M & K, s. r. o., Vodňany, část Vodňany II, Stožická č. p. 840**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, ulice:**

**Družstevní, Havlíčkova, Chelčická, Nerudova, Nová, Stožická, Štítného ve volebním okrsku č. 11 je volební místnost: Mateřská škola, Vodňany, část Vodňany II, Výstavní č. p. 1128**

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu – **VODŇANY, ulice:**

**Sídl. Škorna**

**3. Voliči bude umožněno hlasování do zastupitelstva kraje poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem nebo cestovním pasem České republiky.**

**Voliči bude umožněno hlasování do Senátu Parlamentu České republiky poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem, cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem.**

**Neprokáže-li volič uvedenou skutečností stanovenými doklady, nebude mu hlasování umožněno.**

**4. Voliči budou dodány 3 dny přede dnem konání voleb hlasovací lístky. V den voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.**

**5. Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních, důvodů městský úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena.**

**6. V případě konání II. kola voleb do Senátu Parlamentu České republiky se tyto skutečnosti v pátek dne 9. října 2020 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu dne 10. října 2020 od 08.00 hodin do 14.00 hodin.**

**Volič obdrží hlasovací lístky ve volební místnosti ve dnech voleb.**

Ve Vodňanech dne 26. 8. 2020  
Milan Němeček v.r.  
starosta města Vodňany

## INFORMACE Z RADNICE

### Vodňany bez odpadu

Stejnomený název nese projekt, s nímž uspělo město v rámci 126. výzvy operačního programu životního prostředí. Projekt se zaměřuje na snížení měrné produkce odpadů, zlepšení systému odděleného sběru, manipulaci s odpady a zajištění jejich využití. Hlavním výsledkem projektu je celkové zkvalitnění služeb v odpadovém hospodářství obcí pro občany Vodňan. Projekt vychází ze závazných požadavků Plánu odpadového hospodářství Jihočeského kraje a České republiky. Projekt má několik částí.

V současné době je velký důraz kladen na separaci bioodpadu. Zabráněním či snižováním ukládání bioodpadu na skládky je možno eliminovat vznik skleníkových plynů, které vznikají při nekontrolovaném rozkladu bioodpadu. Lze ho uložit odděleně na kompostárnu a výsledný produkt dále využít, s čímž máme v našem městě již zkušenosti z pilotního projektu. V plánu je do konce roku umístit ve městě 600 nádob na bioodpad. Předpokládáme je poskytnout do rodinných domů se zahradou. Místní části si na základě našeho šetření vyžádaly velkoobjemové kontejnery. Ty jim tedy budou poskytnuty pro ukládání bioodpadu. Frekvence svozu všech nádob bude 1x za 14 dní.

Dále město Vodňany plánuje zavedení pilotního projektu systému DOOR to DOOR. Vybrána byla lokalita ulic Bavorovská, Šumavská, Waldhauserova, Mánesova a Severní. Do domácnosti tak bude umístěna nádoba na plasty, papír a bioodpad. Jedná se o nádoby na nejčastější odpad, každá o objemu 240 litrů. Frekvence jejich svozu bude také 1x za 14 dní. Počet domácností, které tím budou dotčeny, čítá cca 200. Jejich umístění proběhne do konce roku. Pro snadnou orientaci každá domácnost dostane svozový kalendář tak, aby bylo jasné, kdy se bude daný odpad vyvážet. Město má v současnosti vybudováno několik desítek stání na tříděný odpad. Do 25 stání budou umístěny nádoby na kovy, jedlé oleje a tuky. Zvýší se tím dostupnost separace těchto komodit, jejichž množství v odpadu stoupá a dají se také druhotně využít. Poslední částí projektu je estetické přizpůsobení sběrných hnízd. V rámci úprav veřejných sběrných míst má město zpracovanou projektovou dokumentaci na jedno ze stání. Stání bude mít zpevněný podklad a po obvodu bude zhotoveno dřevěné opláštění. Stání nebude zastřešené z důvodu výsypu nádob a bude umístěno ve spodní části nám. 5. května. Chceme tím vyřešit problematická sběrná hnízda na Kalinově náměstí

a v ulici Šumavská. O dalším průběhu a konkrétních informacích, týkajících se rozdávání nádob, vás budeme informovat v dalších číslech Zpravodaje města, na webových stránkách a facebooku Město Vodňany.

Tento projekt není jediným nástrojem, jak chceme zlepšit nakládání s odpady v našem městě. Některé již proběhly, např. vznik nových sběrných hnízd a zařazení 10 nádob na separaci kovových obalů do vybraných lokalit. Ještě chystáme další kroky, kterými bychom chtěli aktivně pracovat na snížení množství skládkovaného odpadu a environmentálních dopadů této činnosti. To už ale bude předmětem jiného budoucího článku ve Zpravodaji. Teď před námi stojí velký úkol při plnění projektu Vodňany bez odpadu. Věřím, že se vše podaří stihnout včas a ukáží se pozitivní dopady naší práce.



**Miloslav Vaněček**  
radní města Vodňany

## STAVEBNÍ OKÉNKO

### Seriál na pokračování

#### Gastrostudio

Ani v tomto vydání Zpravodaje nebudete ochuzeni o informace o aktuálně probíhajících projektech, na kterých se v našem městě intenzivně pracuje.

Akce, kterou bych vám tentokrát rád představil, nese název „Gastrostudio SOUs Vodňany.“ V rámci tohoto projektu jde o realizaci gastronomického studia pro výuku kulinařského umění, jež umožní žákům absolvovat odbornou praxi v novém, modernějším prostředí a čerpat tak poznatky o gastronomii na vyšší úrovni. Hlavním cílem je poskytnout studentům SOUs zkušenosti a poznání v oblasti stravování, porozumět kuchyni a umožnit kulinařské cestování pomocí současných pokrokových metod a zařízení. Do těchto inovativních pracovních postupů v rámci školního roku by se mělo zapojit minimálně 95 žáků. Celkové investiční náklady na realizaci tohoto projektu činí 13,2 mil. Kč. Podporu se nám podařilo získat pomocí dvou dotačních programů. Prvním z nich je Integrovaný regionální operační program prostřednictvím MAS Vodňanská ryba, který část projektu podpoří částkou 4,7 mil. Kč („Vybavení gastrostudia vnitřní technologií a vnitřní stavební úpravy“). Druhým je Operační program životní



prostředí, jenž se na projektu finančně podílí v rámci akce „Zateplení budovy, výměna oken a dveří, vybudování nové vzduchotechniky a rekonstrukce elektroinstalace.“ Dotace je v tomto případě ve výši 1,2 mil. Kč. Významnou spoluúčast má na financování projektu město Vodňany, které hradí zbývající částku převyšující 6 mil. Kč.

Plánované ukončení realizace projektu je 31. 12. 2020.

Na závěr bych rád reagoval na častý dotaz občanů, proč se ještě na Škorně nestaví. Ačkoliv je ke stavbě vše připraveno, čekáme na pravomocné stavební povolení. Vlastníci sousedního pozemku totiž podali v zákonné lhůtě námítky navzdory sepsané dohodě, ve které se stavbou souhlasili. Prostřednictvím

najatých advokátů požadují za prodej svých pozemků náhradu, kterou město Vodňany považuje za zcela nepřiměřenou, a rozhodně na ni nepřistoupí.

V tuto chvíli je proces vydání stavebního povolení postoupen odvolacímu orgánu – tím je Krajský úřad v Českých Budějovicích. Domníváme se, že podané námítky jsou účelové a neopodstatněné, a věříme, že Krajský úřad vydání stavebního povolení potvrdí.

I přesto, že je to pro výstavbu areálu koupaliště Škorna komplikace, koupací sezona v roce 2021 zatím ohrožena není.

Přeji poklidný nastupující podzim.

**Pavel Štáška**  
radní města Vodňany



# INTEGROVANÉ ŠETŘENÍ V ZEMĚDĚLSTVÍ 2020

## PŘISPĚJTE SVÝMI DATY K FORMOVÁNÍ SPOLEČNÉ ZEMĚDĚLSKÉ POLITIKY



### JAK SE ZAPOJIT?

Vyplňte výkaz, který obdržíte do datové schránky nebo poštou, anebo od tazatele Českého statistického úřadu. Výkaz můžete vyplnit i elektronicky v aplikaci **DANTE WEB**.



### KOHO SE ŠETŘENÍ TÝKÁ?

Zemědělských subjektů splňujících kritéria, která naleznete na výkaze nebo pod odkazem [bit.ly/2X8gslw](http://bit.ly/2X8gslw).



### KDY ŠETŘENÍ PROBĚHNE?

1. září 2020: zahájení sběru dat  
do 26. října 2020: doručení výkazů ČSÚ  
srpen 2021: zveřejnění výsledků šetření



### CO JE OBSAHEM ŠETŘENÍ?

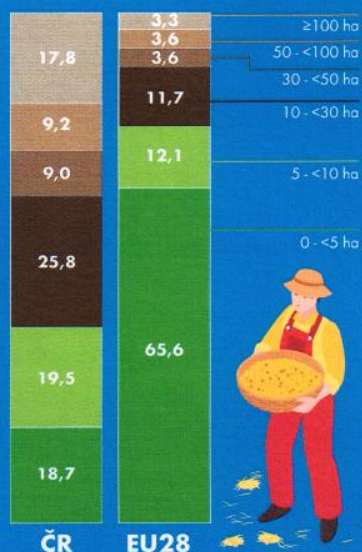
- počet a struktura pracovníků
- výměra a využití obhospodařované zemědělské půdy
- zavlažování
- hnojení a hospodaření se statkovými hnojivy
- stavy hospodářských zvířat
- typy ustájení hospodářských zvířat
- ekologické hospodaření
- jiné výdělečné činnosti zemědělských subjektů



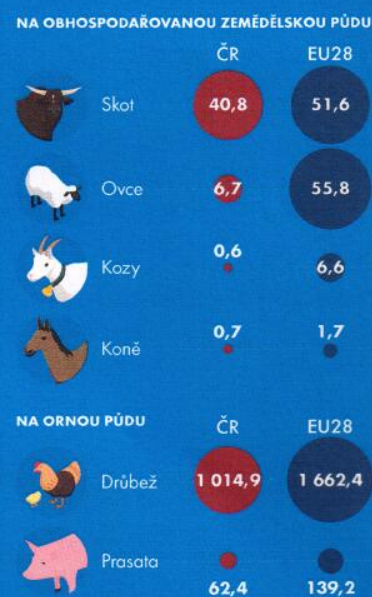
### Využití obhospodařované zemědělské půdy v ČR a Evropské unii, 2016 (ha)



### Zemědělské subjekty ve velikostních skupinách dle obhospodařované zemědělské půdy v ČR a Evropské unii, 2016 (%)



### Hustota hospodářských zvířat v ČR a Evropské unii, 2016 (ks/100 ha)



## MĚSTO VODŇANY – Svoz nebezpečného odpadu

V rámci systému shromažďování sběru, třídění, využívání a odstranění komunálních odpadů stanoveného městem se v sobotu 26. září 2020 uskuteční mobilní svoz nebezpečných odpadů.

### Charakteristika odpadu:

Chladničky, mrazničky, televizní a rozhlasové přijímače, akumulátory, baterie, obalový materiál znečištěný škodlivinami, plechovky od barev, léky, ostatní chemikálie, monočlánky.

Neukládat zářivky!

### Přistavení svozových vozů u stanovišť separovaného odpadu:

#### VODŇANY

Radomilická	08.00–08.30	Nerudova	10.30–11.00
Tylova	08.30–09.00	nám. 5. května	11.00–11.30
Kodádkova	09.00–09.30	Bavorovská	11.30–12.00
Výstavní (u haly)	09.30–10.00	Smetanova	12.00–12.30
Výstavní (u Družby)	10.00–10.30	Zeyerova	12.30–13.00
Fügenerova	13.00–13.30		

#### OBCE

Újezd	08.00–08.30	náves
Hvožďany	08.45–09.15	náves
Pražák	10.00–10.30	náves + kaplička
Radčice	11.00–11.30	náves
Křtětice	12.00–12.30	náves
Čavyně	13.15–13.30	náves
Vodňanské svob. Hory	13.15–13.30	u kapličky

#### POZOR!

Osobní předání odpadu pracovníkům Rumpoldu na stanovišti jen v určenou dobu.

## Poděkování, omluva... aneb Vodňanský rentgen má nucené prázdniny

Dne 1. září jsme bohužel museli kvůli rozsáhlé poruše stávajícího starého RTG přístroje uzavřít oddělení na poliklinice ve Vodňanech. Rád bych se touto cestou omluvil všem pacientům a kolegům lékařům z okolních ambulancí za potíže, které jim stávající situace přinesla. Samozřejmě jsme nadále k dispozici na RTG oddělení v Písku.

Tato havárie však jen urychlila plánovanou rekonstrukci celého oddělení, včetně výměny již nevyhovujícího RTG přístroje, která měla proběhnout v průběhu podzimu. Proto si dovoluji touto cestou poděkovat panu starostovi, zaměstnancům úřadu a radě města Vodňany. Pana starostu jsem o situaci informoval během včerejška (31. 8.) a již dnes (1. 9.) dopoledne měl kompletně připravený plán rekonstrukce s tím, že oproti původnímu plánu jsou schopni začít již tento pátek (4. 9.). Díky velmi vstřícnému přístupu pana starosty tedy nedojde ke zbytečnému prodloužení celého stavu a výpadku péče o místní obyvatele. Budeme se samozřejmě snažit ihned po rekonstrukci zajistit co nejrychlejší montáž nového přístroje, aby občané Vodňan měli co nejdříve k dispozici péči, na kterou jsou zvyklí. V brzké době plánujeme i instalaci ultrazvukového přístroje a zavedení prozatím jednoho vyšetřovacího dne, aby občané Vodňan nemuseli za touto vyšetřovací metodou již dojíždět do okolních měst.

MUDr. Vladimír Palička  
jednatel spol. Rentgen Písek, s. r. o.

## Covidománie – akce zrušeny

### VINNÝ PLES VE VODŇANECH

Je nám to líto, ale vzhledem k současným nařízením a možným omezením jsme nuceni letošní ročník „Vodňanského vinobraní“ zrušit. Těšíme se však, že příští rok (2. října 2021) proběhne 25. Müller-Thurgau bál v plné parádě. Děkujeme za pochopení.

Vaši pořadatelé

### Výlov Velké Podvinice

Rybářské sdružení České republiky na svém plenárním zasedání, které se uskutečnilo ve čtvrtek 3. 9. 2020 v MEVPIS FROV JU, doporučilo neuskutečňovat slavnostní podzimní výlovy rybníků z důvodů šíření onemocnění Covid-19. Jednohlasně bylo schváleno toto doporučení respektovat. Z tohoto důvodu se nebude konat slavnostní podzimní výlov rybníka Velká Podvinice.

Ing. Ludovít Brehovský  
Městské hospodářství Vodňany

### Taneční

Oznamujeme, že z důvodu nárůstu onemocnění covid-19 se podzimní konání tanečních kurzů ve víceúčelové hale ve Vodňanech, pořádané žáky SRŠ Vodňany, ruší. Pokud se situace v tomto ohledu zlepší, budou taneční přesunuty na jarní období roku 2021.

žáci 3. ročníků SRŠ Vodňany

### Oslavy 100. výročí založení SRŠ

Vedení SRŠ Vodňany oznamuje všem partnerům, absolventům, podporovatelům i veřejnosti, že vzhledem k současné epidemické situaci a opatřením v souvislosti s prevencí šíření nákazy covid-19 ve školách a školských zařízeních přistoupila škola ke zrušení oslavy 100 let školy plánované na sobotu 10. října 2020.

Ing. Karel Dubský  
Střední rybářská škola Vodňany

### Zeyerovy Vodňany

Michal Viewegh, Aleš Palán, Hana Marie Körnerová, Ladislav Zibura, Alena Jakoubková a další. Celkem 35 spisovatelů mělo přijet do Vodňan na Zeyerovy Vodňany, které se měly letos odehrát v novém duchu. Na celý týden byl připraven bohatý program pro školy a veřejnost. Původní dubnový termín, později ale ani říjnový, akci nikterak nepálaly. Jak se říká, naděje umírá poslední. Věřím a budu moc ráda, když vše dojednané se posune na zatím nám neznámý termín v příštím roce a vyplní se přísloví „do třetice všeho dobrého“.

Kateřina Mašlová, ředitelka MK

### Slavnosti 75 let od konce 2. sv. války

Vzhledem k nepříznivé epidemiologické situaci se hlavní organizátoři rozhodli letošní slavnosti města zrušit. Přijměte naši omluvu a buďte zdraví!

## V Centru sociální pomoci Vodňany vaříme chutně a zdravě!



Naše zařízení se již potřetí přihlásilo do soutěže „O nejlepší kuchařky a kuchaře 2020 ve společném stravování“, kterou zaštiťuje Asociace kuchařů a cukrářů.

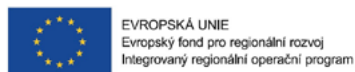
Poslední prázdninový týden se naše soutěžící, kuchařka Ivana Králová, účastnila finálového kola v pražské Makro Akademii, do kterého postoupila ze 104 soutěžících. Soutěžilo se v 6 kategoriích, z nichž se naše kategorie těšila největšímu počtu, a to 12 finalistů. Porotu zajímalo hlavně to, jestli je jídlo moderní, nutričně vyvážené a obstojí před strážníky, pro které je primárně určené. V našem případě se jednalo o pokrm pro seniory. Naši kuchařku doprovázela nutriční terapeutka, která zde získala mnoho poznatků, a obě tak mohou získané zkušenosti uplatnit v praxi ve stravovacím provozu našeho zařízení, kde se snažíme vařit nutričně vyvážené pokrmy pro seniory a zaujmout i vybíravé strážníky. Naši kuchařce Ivaně děkujeme za krásné 6. místo a děkujeme za reprezentaci v této prestižní soutěži. Tato soutěž nám dává podněty k tomu se neustále zlepšovat a připravovat pro naše strážníky chutné a zdravé pokrmy.

*Daniela Davidová  
ředitelka CSP Vodňany*



## 100. výročí otevření českého státního reformního reálného gymnasia v Prachaticích

Prachatické gymnázium oslaví letos významné 100. výročí otevření českého státního reformního reálného gymnasia v Prachaticích. V letech 1938–1941 vlivem strastiplných událostí přesídlilo do Vodňan a jeho studenti skládali maturitní zkoušky v prostorách současné městské galerie. Po celou historii školy ji navštěvovala řada absolventů z Vodňan a okolí. Srdečně zveme na setkání absolventů, ostatních zaměstnanců a přátel Gymnasia Prachaticice, které se bude konat **v sobotu 17. října 2020**. Otevření budovy k prohlídce začíná v 8.00 hodin. Všechny informace můžete sledovat na webových stránkách <http://www.gympt.cz/oslavy/>.



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR

## Speciálně upravené vozidlo pro potřeby CSP Vodňany



Od léta 2018 používá Centrum sociální pomoci Vodňany speciálně upravený vůz Mercedes Sprinter od půjčitele města Vodňany. Tento vůz město získalo z dotačního titulu Integrovaného regionálního operačního programu. Cílem je zkvalitnění materiálně – technické základny sociálních služeb CSP Vodňany. Tento automobil slouží terénní pečovatelské službě pro poskytování sociálních služeb na území ORP Vodňany. Vozidlo je speciálně upraveno pro převoz imobilních klientů a je schopno přepravit až 9 osob. Je hojně využíváno k doprovodu imobilních klientů např. k lékaři, na kulturní akce pořádané pečovatelskou službou, k aktivizačním činnostem, jako je např. zahradní terapie či k pravidelné aktivitě, jakou je doprava seniorů a osob se zdravotním postižením na místní hřbitov Sv. Vojtěcha a zpět. Do této chvíle bylo najeto vozidlem přes 4 700 km.



Zakoupením automobilu došlo k rozvoji a zkvalitnění našich sociálních služeb a také ke zlepšení dostupnosti terénní sociální služby do vzdálenějších „zákoutů“ na území ORP Vodňany pro cílovou skupinu osob, kterou jsou osoby ohrožené sociálním vyloučením z řad seniorů a zdravotně postižených osob.

*Daniela Davidová  
ředitelka CSP Vodňany*

Název projektu: *Speciálně upravené vozidlo pro potřeby Centra sociální péče ve Vodňanech – reg. č. projektu: CZ.06.2.56/0.0/0.0/16\_039/0002319*

## PEČOVATELSKÁ SLUŽBA CSP VODŇANY POŘÁDÁ



**dne 20. října 2020 od 13.30 hodin**

v „domečku“ Domu s pečovatelskou službou (beránkovna), Elektrárenská ul. 35, Vodňany v rámci projektu „KULTURA NEZNÁ HRANICE“

**přednášku „VODŇANY NA OBRAZECH“**

Mgr. Jitka Velková – ředitelka MaG o jihočeských malířích a jejich tvorbě na Vodňanskú

### SPOJENOU S PROMÍTÁNÍM FOTOGRAFIÍ

pana Hrdličky a pana Nečase

Projekt je realizován s finanční podporou Jihočeského kraje.



Jihočeský kraj

# VIRTUÁLNÍ UNIVERZITA TŘETÍHO VĚKU NABÍZÍ KURZY



MAS Vodňanská ryba, z. s. oznamuje zahájení dalšího kurzu Vzdělávání třetího věku pro věkovou skupinu 50+

## Mistři evropského barokního malířství 17. století

V tomto tematickém kurzu se postupně seznámíte s šesti nejvýraznějšími osobnostmi evropské malířské scény 17. století, jejich životem a dílem, které se nesmazatelně vrylo do světových dějin umění.

Zahájení: 1. října 2020 od 15 hodin v internetové kavárně Colombina v kulturním domě ve Vodňanech. Cena kurzu 300 Kč

## Počítačový kurz

Opakovací PC kurz je vhodný pro všechny zájemce, kteří již základy znají a potřebují si je upevnit, být si jistí v tom, co na PC dělají nejčastěji. Zčásti si účastníci sami budou moci říci, jaké počítačové problémy potřebují vyřešit, co je trápí, v čem se budou chtít zdokonalit.

Výuka bude probíhat od října 2020 v zasedací místnosti MAS Vodňanská ryba, nám. Svobody 10, Vodňany. Notebook s sebou (možnost zapůjčení). Cena kurzu 400 Kč.

Na kurzy je možné přihlásit na e mail: masvodryba@centrum.cz, nebo na tel. č. 602 373 536.

## Pozvánka na říjnové akce SASV



V úterý 6. října 2020 od 13:30 jste srdečně zváni do kavárny Colombina na tradiční přátelském setkání ke **Dni seniorů**.

Ve středu 7. a ve čtvrtek 29. října 2020 od 9:00 budeme v MC MĚKS s paní Pavlou Žilovou pokračovat v terapeutické metodě – **Mozartově efektu**. Přijďte společně zlepšovat krátkodobou a dlouhodobou paměť pomocí hudby.

Druhé ze čtyř setkání na téma **Nebojíme se pomoci**. PhDr., MSc. Milada Šanderová nás v úterý 13. října 2020 v MC MĚKS od 13:30 seznámí s dalšími trendy ve zdravotnictví. Správně poskytnutá první pomoc je důležitá.

Zajímají nás i technické kulturní památky, a proto navštívíme ve středu 21. října 2020 nejstarší fungující **hydroelektrárnu v Písku**. Do provozu byla uvedena 31. srpna 1888. Výlet zakončíme **exkurzí Schwarzenberského pivovaru v Protivíně**.

Odjíždíme v 8:00 od mapy. Zájemci se mohou přihlásit v kavárně Colombina v úterý 6. a 13. října (9:30-11:00).

### Podzimní tvoření:

**kdy:** v sobotu 31. října ve 13:30 | **kde:** DPS Elektrárnská 35 (v domečku) materiál: zajištěný

přihlášení: 6. a 13. října v Colomině (9:30-11:00)

Akce jsou realizovány s finanční podporou města Vodňany.

za SASV Hanka Čečková

## Rozkvetlé Vodňany

Toho, že v našem městě máme v letošním roce o nějaký ten metr květinových záhonů navíc, už si všiml asi každý. Letničkové záhony vdechly náměstí úplně jinou energii, než mu dávaly předešlé porosty. Nejinak tomu je u trvalkových záhonů v Kodádkově ulici. Sice se jedná o rostliny vysazené před pár měsíci, ale



už teď hrají všemi barvami a lákají motýly na pastvu, jak se můžete přesvědčit na přiložené fotografii. V příštích letech, po řádném zakoupení sazenic, se můžeme těšit na ještě bohatší květy a s tím spojené větší množství druhů hmyzích návštěvníků. I v příštím roce jsou v plánu další úpravy veřejné zeleně. Bude se jednat o nové květinové záhony, luční porosty či nákupy nových nádob na květiny do veřejných prostor. Cílem opatření je nejen zkvalitnění vzhledu města, ale také ekonomické zefektivnění údržby městské zeleně. Investice vložená do výsadby trvalkových záhonů se za dobu 10 let, po kterou nám bude záplava květů krásit město a dělat radost, vyrovná financím nutným pro údržbu stejně velké plochy trávníku. A to se skutečně vyplatí. Věřím, že nás kvetoucí Vodňany budou těšit a bavit ještě dlouhou řádku let.

Miloslav Vaněček  
radní města Vodňany

## Zahrajte si s Kašpárkem originální pexeso



S blížícím se podzimem se vodňanské děti snad mohou opět těšit na pohádky v loutkovém divadle. A aby jim čekání rychleji uběhlo, připravil Kašpárek s dalšími dřevěnými herci během pandemické i letní přestávky pro děti zábavné pexeso. Hodně jim pomáhal vodňanský

fotograf Karel Burda, který všechny loutky vyfotografoval, a šikovná paní Ludmila Plachtová, která Kašpárka nakreslila. Pan Libor Zezula pexeso připravil pro vytištění. Finančně navíc jeho vznik podpořila Komunitní nadace Blanicko-Otavská KONABO ve spolupráci s městem Vodňany. Kašpárek i loutkoherci souboru PIMPRILATA Vodňany moc děkují! Než se začne hrát, můžete si pexeso prohlédnout i zakoupit ve vodňanském infocentru.

*Nazdáreček, nazdárek, těší se Váš Kašpárek!*

# Hrdelní případy

lidového soudu České Budějovice

1945-48

21. 10. 2020

18:00

přednášející: Jan Ciglbauer

Mimořádný lidový soud České Budějovice patřil jednoznačně mezi nejpřísnější tribunály poválečné retribuční v ČSR, trestající kolaboranty, udavače a válečné zločince. V letech 1945 - 1948 poslal na smrt 68 osob.

Kdo byli tyto lidé a čím se provinili?

Městská knihovna  
**Vodňany**

## Už to zase rozjíždíme :)



Po létě, po dnech volna plných dobrodružství a odpočinku, je tu zas. Ptáte se kdo? Přece nový školní rok! Nezahajujeme ho sice jako ty předškolní, tváře všech dospělých halí roušky, přesto se stejným nadšením chceme uvítat děti, kterých přišlo hojně. Ty nejmladší nastoupily do tříd bezbariérového pavilonu, děti starší nebo i nově přichozí díky povinné předškolní docházce jsou zapsány ve třídách hlavní budovy. Koronavirová situace vyžaduje pro dospělé doprovod dětí

opatření nosit roušky ve vnitřních prostorách MŠ, používat desinfekci rukou a zdržovat se jen po nezbytně nutnou dobu. Prozatím není možno realizovat pravidelnou spolupráci formou návštěv dětí v místním domově seniorů nebo se podílet na veřejných vystoupeních. Jak tomu bude dále, ukáže čas, věříme však, že se situace zlepší a z vystoupení dětí na veřejnosti se zase budete brzy radovat. Na kurzy plavání a ozdravné pobyty v solné jeskyni začaly jezdit třídy nejstarších dětí již první zářijový týden, v této aktivitě nám naštěstí nebyly kladeny žádné covido-překážky.

V době prázdnin probíhala ve třídě Motýlci rekonstrukce pro zajištění většího komfortu a využití prostor, třída byla nově vymalována, vyba-vena novým kobercem i nábytkem.

## Školka je tu!

Prázdniny skončily a nás opět čeká rok plný zábavného vzdělávání, společných her a akcí. Minulý školní rok byl hodně zvláštní, a upřímně řečeno – ani letos nevíme úplně přesně, co nás čeká. To ale neznamená, že bychom se ve školce nepřipravovali a nechystali vše pro úspěšný start. Vše je připravené tak, abychom si spolu mohli hrát, malovat, cvičit, skládat, běhat, dovádět, tvořit, zpívat i tančit. I v tomto školním roce chystáme dílničky a oslavy významných svátků. Adélka H. pomohla svým obrázkem vyzdobit jídelnu ZŠ Výstavní.

*text a fotografie Denisa Kasalová  
MŠ Výstavní*



Na třídních schůzkách byly rodičům poskytnuty všechny důležité informace o chodu MŠ.

Tzv. adaptační program, který je zaměřen především na eliminaci pláče a strachu dítěte z odloučení od rodiny a bezproblémové předání dítěte mezi rodiči a učitelkou, probíhá ve třídách nejmladších dětí. V novém složení dětí a učitelek začíná sžívání, poznávání, vzájemné naslouchání, dorozumívání a respektování tak, aby tu bylo dobře prostě všem. Není vždy snadné předat dětem vědomosti, dovednosti a dobré mravy, ale je vždy žádoucí dělat to s láskou a jít dětem vhodným příkladem. Proto si ve školce u učení tolik zpíváme, smějeme se a hrajeme si.

Prejeme tedy všem dětem, rodičům, ale i učitelkám, aby celý školní rok proběhl v poklidu, ve zdraví a byl přínosem i radostí.

*za MŠ Vodňany Bc. Lucie Klecánová*

## Angličtina pro děti od 2 do 8 let v knihovně!

Od září můžou děti navštěvovat v Městské knihovně Vodňany výuku angličtiny s Helen Doron English. Jedná se o speciální metodiku, vytvořenou anglickou pedagožkou a lingvistkou Helen Doron, která je založena na opakovaném poslechu. K dispozici budou různé kreativní výukové materiály, které podněcují děti ke hře a studiu během kurzů i v jejich volném čase. Děti se tak učí cizí jazyk přirozenou formou. V úterý **22. 9 od 14:00 do 16:00** se můžete přijít do knihovny podívat na ukázkovou hodinu zdarma a dozvědět se o této metodě více od lektorky Ing. Jany Joujové. Rezervace ukázkové hodiny na čísle: 777 612 358. Těšíme se!

*Kateřina Mašlová  
ředitelka MĚK*

OD MALIČKA VE VÝHODĚ

# Angličtina pro děti

Každé úterý odpoledne - kurzy od 2 do 8 let  
Od září v Městské knihovně Vodňany

## ZÁPIS a ukázková hodina ZDARMA

<b>úterý 8.9.2020</b>	<b>úterý 22.9.2020</b>
<b>14 - 16:00</b>	<b>14 - 16:00</b>

**VODŇANY | rezervace ukázkové hodiny: 777 612 358**

[www.helendoron.cz](http://www.helendoron.cz)



## Kroužky pro děti v ZŠ od října 2020

### ZŠ Alešova

Pohybový kroužek – hry, soutěže, zdolávání překážek, využití míčů, pro děti 1.-2. tříd

Míčové hry – vybíjená, přehazovaná, volejbal, basketbal, ringo, pro děti od 3. tříd

**Aerobik** – základy tohoto sportu, posilování, relaxace, vše na hudbu, pro děti od 2. tříd

Badatelský kroužek – zaměření kroužku na získání praktických dovedností, zkoumání různých přírodních a fyzikálních jevů, drobné pokusy, ověřování teoretických dovedností, pro děti od 1. tříd

**Botanický kroužek** – pozorování a pěstování v podmínkách školy, zkoumání různých přírodních jevů, drobné pokusy, ověřování teoretických znalostí, péče o truhlíky, pro děti od 1. tříd

**Kroužek šití a ručních prací** – práce na šicím stroji, háčkování, pletení apod., pro děti od 2. tříd

**Výtvarný kroužek** – různé výtvarné techniky, náročnější styly, pro děti od 1. tříd

**Kroužek robotiky a programování** – práce se stavebnicí BITBEAM nebo LEGO Mindstorms, pro děti od 4. tříd

**Kroužek 2D kreslení a 3D modelování s 3D tiskem** – konstruování a designování různých věcí, které se pak 3D tisknou, pro děti od 6. tříd

**Superkroužek** – hra šachů, modelářství, stavění s Merkurem, pro děti od 1. tříd

**Doučovací kroužek** – opakování a procvičování učiva, pro děti od 2. tříd

**Vaření** – jednoduché recepty, příprava různých dobrot, základy stolování, pro děti od 2. tříd

**Přírodovědně** – fotografický kroužek – dokumentování přírodovědných akcí, pokusů s využitím fotoaparátů nebo chytrých telefonů, pro děti od 4. tříd

**Šachy – pro děti od 1. tříd, vždy v úterý**

Přesné časy a dny budou upřesněny v polovině září. Přihlášky budou k dispozici v ŠD.

### ZŠ Bavorovská

**Sportovní kroužek** – všestranný rozvoj pohybových schopností a dovedností, míčové hry, různorodé sportovní hry či cvičení, pro děti 1.-5. tříd

**Vaření** – příprava chutných a jednoduchých pokrmů, základy stolování, používání základních kuchyňských pomůček a nástrojů – pro děti 2.-5. tříd

**Dovedné ruce** – kroužek zaměřený na práci s různými materiály, rozvíjení kreativity a jemné motoriky, učení novým výtvarným technikám – pro děti 1.-5. tříd

**Hudební kroužek** – správné držení těla při zpěvu, dýchání, intonování a artikulace při zpěvu, základní dovednosti hry na Orffovy nástroje – pro děti 1.-5. tříd

**Šachy** – pro děti 1.-5. tříd

Přesné časy a dny budou upřesněny v polovině září. Přihlášky budou k dispozici v ŠD.



## Erasmus s vůní sachru

Na začátku srpna mě unášel vlak mezi slunečnicovými poli k Vídní, ze stanice Gmünd už v povinné roušce. Začínal můj čtrnáctidenní pobyt v rámci projektu Erasmus+. Jazyková škola ActiLingua, sousedící s rozkvetlou zahradou Belvederu, mě přivítala příjemným moderním prostředím. Teď už jsem potřebovala jen trochu omládnout, protože moji spolužáci byli převážně maturanti. Ajaj. Naštěstí se ukázalo, že věk tady nehraje roli. Bylo velmi osvěžující zase zasednout do lavice jako studentka mezi studenty. Mezi námi a našimi sympatickými učiteli záhy zavládla přátelská atmosféra, ve které jsme se někdy i dost vyřádili, například při hraní improvizovaného divadla či při psaní hororové povídky podle vzoru A. E. Poea. Úplně dobrovolně a s úsměvem jsme se nechali zasvěcovat i do tajů německé gramatiky, vybrušovali jsme například své vyjadřovací prostředky v rámci odborného a publicistického stylu. Zdálo by se, že metodický blok určený jen pro učitele bude vážnější. Lektorka Magdalena ho však naplnila hrami, příběhy, filmovými ukázkami

a písněmi. Inspirovala nás tak k tvořivé práci při výuce německého jazyka.

Volná dopoledne nás popoháněla vzhůru do víru města, intenzivně zažít Vídeň. Sama či s francouzskou kolegyní Elen jsem se vydávala lodí po krásném modrém Dunaji, nahoru na kafičko do otočné restaurace Donaturmu, do vídeňské opery okouknout, co se nosí na světoznámý ples, anebo do večerního Stephansdomu na koncert Vivaldiho, kde jeho Jaro rozpustile tančilo po gotických pilířích.

V krásných vzpomínkách ji vidím takhle: Vídeň je barevná na plátnech známých obrazů v galeriích i na zdech staveb od Hundertwassera. Vídeň je hravá a umí dovádět na obřím kole v Pratu. Vídeň je půvabná, jdete-li ve stopách císařovny Sisi. Vídeň je monumentální a vznešená, procházíte-li pokoji Marie Terezie v Schönbrunnu. Vídeň voní a chutná po sachru a její polibek na rozloučenou má zlatou barvu z Klimtovy palety.

*Mgr. Marie Karfíková  
ZŠ a Gymnázium Vodňany*

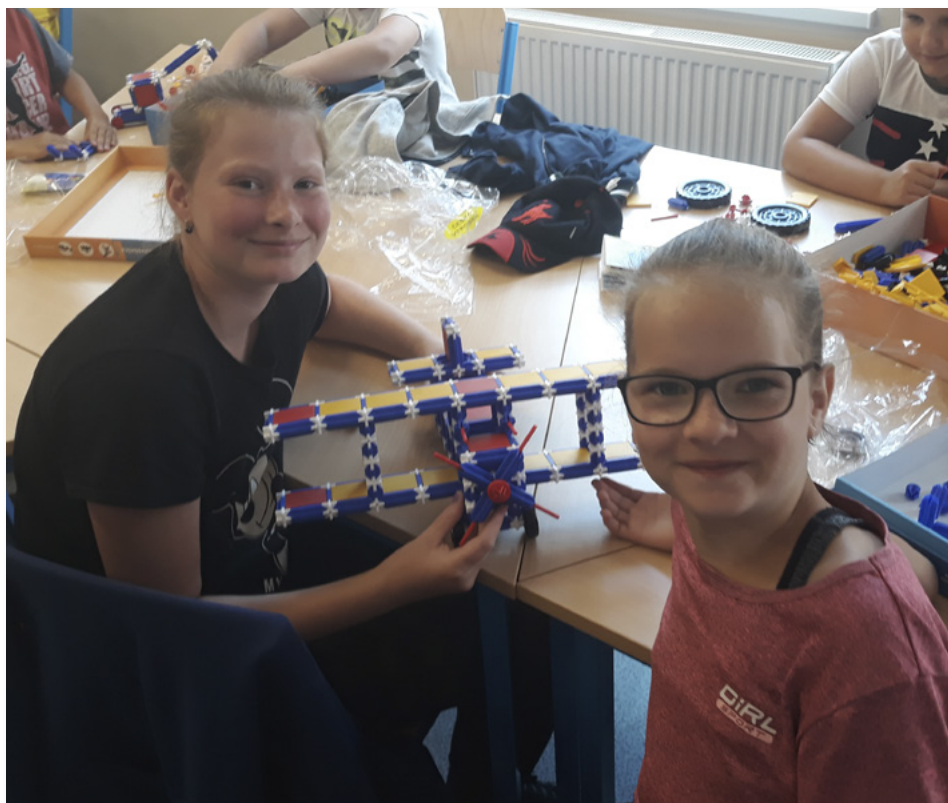
## PRÁZDNINY V DRUŽINĚ

O prázdninách to ve školní družině žilo. Připravili jsme pro děti na příměstských táborech DDM program v nových specializovaných učebnách. Celkem nás DDM 3x navštívilo.

Děti se podívaly na různé vybavení a pomůcky, které jsou v těchto učebnách. Zkusily si postavit robota z lega, který byl ovládán monitorem. Seskládaly různá auta, lodě, helikoptéry, věže a podobně.

Chtěla bych poděkovat Janě Markové, Lukáši Filipovi a kolegům z DDM za spolupráci.

*Lenka Krausová  
družina při ZŠ v ul. Alešova*



# Z deníku táborníka

## PO STOPÁCH VODŇANSKÝCH ZÁHAD



Ani v létě nemusí být v knihovně nuda. Když se navíc utvoří skvělý tým, který se noří do dobrodružství tím, že primárně tvoří dobrodružství pro druhé, synergie funguje na plné obrátky. Růžě Bártové a Kátě Klasové děkují za to, že pomohly zrealizovat myšlenku příměstského tábora, za jejich nasazení a spoustu skvělých nápadů, Láďovi Klímovi a Standovi Plachtovi děkují nejen za jejich vtipné provedení knihovnicků, které si děti lusknutím prstu oblíbily, ale i za pomoc při vymýšlení konceptu příběhu, šifer a zapůjčení nejrůznějších rekvizit. Ráda bych také poděkovala Jardovi Biehkovi, který zajistil zlatonosný písek, rýžovnícké náčiní a děti si pod jeho vedením mohly sami zlato vyrýžovat a odnést ve zkumavce domů. Velice si vážím také důvěry vodňanských farářů Josefa Prokeše a Vojtěcha Pekárika, kteří nám ochotně poskytli běžně nepřístupné prostory kostelů. Byl to parádní týden!

*Kateřina Mašlová  
ředitelka MĚK*

### Ohlédnutí za příměstským táborem

Ve dnech 10.-14. srpna 2020 proběhl příměstský tábor Po stopách vodňanských záhad při Městské knihovně Vodňany. Děti zažily velmi rozmanitý program, během kterého poznaly nejen Vodňany, ale i samotné prostory knihovny. Dětské oddělení se změnilo na základnu tábora, kde děti trávily polední klid a další volné chvíle. Na dvorku se hrály různé sportovní hry, vědomostní soutěže pak proběhly v oddělení pro dospělé.

Pondělní dopoledne bylo věnováno poznávání nových kamarádů a výrobě triček. Během programu navštívili vodňanskou knihovnu

postarší knihovnici z neznámých krajů, Kilián a Světoděj. Dětem prozradili, že v blízkosti je ukrytý poklad, a pokud se jim podaří do týdne dozvědět se o městě něco nového a zapíší to do svých deníčků, poklad jim pomohou najít. Pro lepší motivaci vznikly dvě skupiny, žlutí Simpsonovi a červení Sherloci. Každý den dostávaly body podle úspěchů v soutěžích. První bodovanou hrou byla šípkovaná, během které měly jedinečnou příležitost podívat se do jinak nepřístupných prostor církevních staveb. Své znalosti pak prokázaly v kvízu.

Úterý se neslo v duchu rytířů. Dopoledne měly děti dokázat svou odvahu tím, že projdou tajemnou chodbou pod budovou bývalé ZUŠ

a podepíší se na ohořelý pergamen. Všichni zkouškou prošli a čekali na ně překvapení v podobě skutečných rytířů. Ukázali jim, jak se rytíř správně obléká, jak bojuje a jak se chová. Děti si mohly vyzkoušet zbroj, na závěr byly slavnostně pasovány a na památku dostaly minci. Odpoledne proběhl rytířský turnaj, kde se děti utkaly v řadě disciplín, jako lukostřelba, hod na cíl nebo poznáváním surovin na vaření. Středeční den strávily děti především v oddělení pro dospělé. Po knihovně byly poschovávány šifry, které každý tým musel vyluštit. Nakonec oba zjistily, že dnes budou muset vymyslet a nacvičit divadelní scénku. Představení byla velmi originální a vysloužila si velký potlesk. Po obědě dostaly skupinky mapu a jejich úkolem bylo poznat některé vodňanské ulice, pojmenované po významných osobnostech.

Čtvrtek byl pro děti trochu náročnější, zato však velmi zajímavý, protože program byl velmi pestrý. Nejprve se děti podívaly do výzkumného ústavu, kde proběhla přednáška o jeseterech, které bylo dovoleno na konci pohlédnout. Ve stejném duchu proběhla i exkurze v rybářské škole. Oběd byl netradičně v přírodě. Hřebem dne bylo rýžování zlata a granátů v řece Blanici.

Kvůli nepřízní počasí se musel závěrečný program uskutečnit pouze v knihovně, což nebylo na škodu, protože budova nabízí řadu zajímavých a tajemných míst, na která se návštěvník běžně nepodívá. Děti svou přítomností opět poctili knihovnici, kteří jim za jejich píli předali mapu k pokladu. Každý tým našel vlastní truhlu v bývalých bytech nad knihovnou. Nebylo to však tak jednoduché, k otevření bylo zapotřebí zjistit číselný kód. Na půdě se nacházely rozmístěné knihy, které obsahovaly různé šifry. Po jejich rozluštění se daly truhly otevřít a každý získal svou odměnu v podobě sladkostí a zlaté medaile s logem tábora.

Děti i vedoucí si program velmi užili a už se všichni moc těší na další ročník.

*Růžena Bártová a Kateřina Klasová*

### ...tak trochu jiný tábor...

Stejně jako v předchozích 3 letech, i letošní rok patřilo 7 úžasných srpnových dní společnému dětskému letnímu tábora pod záštitou orgánu sociálně-právní ochrany dětí Městského úřadu Vodňany, jehož cílem bylo zdarma nabídnout dětem z Vodňanska „tak trochu jiný tábor“... Přestože předpověď neslibovala nic příjemného, děti, pravděpodobně svým přístupem, všechna mračna ihned rozpustily a mohli jsme se vesele pustit do užívání si společně stráveného času.

Kromě mnoha klasických táborových činností, seznámení s postupy policie či první pomoci s hasiči jsme se rovněž naučili, jak se ubránit těm, kteří by nám chtěli ubližovat.

Především jsme si ale ukázali, jak důležitá je podpora, jak moc u srdce zahřeje pochvala a naopak, že cokoli bez pomoci a přátelství funguje mnohem hůře. Stejně jsme pochopili, že mnohdy stačí i jediný člověk, aby nám bylo mnohem lépe...

*Mgr. Júsuf Traore*

*Odbor sociálních věcí, zdravotnictví a školství*





## Jak jsme v DDM Vodňany zkontrolovali prázdniny

Po počátečním předprázdninovým rozvolnění jsme pokračovali v přípravě pobytových a příměstských táborů. Podařilo se všechny uskutečnit s drobnými omezeními. Tato omezení nám však nebránila si každý táborový den užít. Uspořádali jsme pět příměstských táborů ve Vodňanech a jeden pobytový tábor na naší základně v Zálesí u Vacova. Na všech táborech jsme si mohli uspořádat několik workshopů a projektových dnů díky dotacím ze šablon EU. Díky sponzorským darům od Vodňanské drůbeže, a. s. a Zemčebny, s. r. o. Chelčice jsme mohli našim táborovým dětem na Zálesí přilepšit ve stravování, za což mnohokrát děkujeme.

V měsíci srpnu jsme uspořádali veřejné letní kino „Tři veteráni“ za spolupráce organizace Suncab ze Strakonice a parkurový workshop s novým trenérem kroužku Parkour Matějem Wágnerem a hostem Sonicem Vovou.

V neposlední řadě patří velké poděkování společnosti Agro Vodňany a.s. jmenovitě panu Jiřímu Faktorovi, za dlouhodobou dodávku sena pro náš malý zoo koutek v DDM Vodňany.

za DDM Vodňany  
Gabriela Koubová  
a Štěpánka Kejšarová



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY

## „MAPY“ NA VODŇANSKU

Projekt „MAP II v ORP Vodňany“

CZ.02.3.68/0.0/0.0/17\_047/0010669

Projekt Místní akční plán rozvoje vzdělávání II (MAP II) má za sebou na Vodňansku již bezmála polovinu. Cílem projektu je přispět ke zlepšení místního předškolního, školního formálního, neformálního a zájmového vzdělávání. Úkolem je propojit jednotlivé aktéry vzdělávání v území ORP Vodňany (17 obcí ORP Vodňany a obec Čepřovice spadající do ORP Strakonice), podpořit spolupráci a sdílení dobré praxe.

Nedílnou součástí „MAPů“ je pravidelné setkávání zástupců pedagogické veřejnosti, ale i zástupců neziskových organizací, uměleckého vzdělávání, knihovny, muzea a galerie a organizací volnočasového vzdělávání. Tito lidé společně diskutují, sdílejí své zkušenosti a podílejí se na tvorbě a aktualizaci místního akčního plánu.

Díky „MAPům“ můžeme pro pedagogickou i laickou veřejnost pořádat besedy, semináře a workshopy. Ve školním roce 2019/2020 se uskutečnily 2 semináře a jeden webinar pro pedagogické pracovníky (Strategické řízení a plánování ve školách, Recitace – živá věc, Živá výuka). Workshopy, besedy i semináře zajišťujeme také pro děti a žáky ze zapojených mateřských i základních škol. (např. semináře finanční gramotnosti pro žáky 5. a 9. ročníků ZŠ, programy EVVO, workshopy podporující rozvoj čtenářské gramotnosti...).

V následujícím školním roce plánujeme pokračovat v pořádání vzdělávacích aktivit pro děti MŠ a žáky ZŠ, organizování seminářů pro pedagogické pracovníky a rádi bychom připravili i atraktivní besedu, přednášku pro rodiče. Zároveň se neustále budeme snažit podporovat spolupráci a sdílení dobré praxe mezi všemi aktéry vzdělávání na Vodňansku. Pozvánky na všechny pořádané akce a mnoho dalšího lze najít na <https://www.vodnanskaryba.eu/>

Mgr. Barbora Křížková Louženská  
manažerka klíčových aktivit projektu

## Prázdniny s muzeem

V průběhu července a srpna navštívilo 9 skupin dětí, účastníků příměstských táborů Klubu Rybka a jednoho tábora DDM Vodňany, historické objekty a expozice v našem městě. Celkem pro 238 dětí byly připraveny lektorské programy, které je přivedly na výstavu architektonických modelů Davida Valenty, do kostela Narození Panny Marie či radničního sklepa. Účastníci programů se seznámili s historií budování opevnění a obrany města v prostoru dvora u městské bašty a upevnili si hravou formou své znalosti o rybách, rybnících i rybářích v muzejní expozici. Muzejníci si společně prohlídky s dětmi také užili, přejí všem úspěchy ve škole a těší se na ně i příští prázdniny!

J. Velková  
foto Petr Totín



## LOUČENÍ S LÉTEM

### Křtětice



V sobotu 29. 8. 2020 jsme se po tom dlouhém odmlčení, které nás všechny potkalo, konečně sešli ve Křtětících, abychom se společně rozloučili s létem. Bohužel počasí na nás tedy hodné moc nebylo, stejně jako loni přišlo a vůbec nám neumožnilo udělat nějakou tu soutěž venku. Takže se děti moc nevyběhaly, ale co se dá dělat, museli jsme to společně vymyslet, jak si zasoutěžit alespoň uvnitř ve společenské místnosti. Takže si tentokrát děti více namáhaly hlavičky, malovaly, skládaly a dokonce jsme spolu s těmi velkými společně tvořili dýně z papíru. Kristýna Kosíková opět malovala dětem na obličej krásné obrázky a pro ty odrostlejší vytvářela tetování na tělo. Tentokrát jsme to pojali jako akci i pro dospělé. Sice jich moc nepřišlo, asi vzhledem k tomu počasí, ale kdo chtěl, dorazil. Pan Petr Soukup nám ugriloval kuřata, která byla vynikající. Samozřejmě nechyběly ani dárky pro děti do školy, aby se jim lépe vyrazilo do školních lavic. Děkuji všem z osadního výboru za pomoc s přípravami a celým průběhem akce. A samozřejmě děkujeme městu Vodňany za finanční podporu. Doufáme, že se zase sejdem na naší velmi oblíbené akci „Lampionový průvod“ v listopadu.

*text i foto Markéta Kosíková*

## REGISTRACE PRO NOVÉ ČTENÁŘE ZDARMA!

V rámci 24. ročníku celostátní akce Týden knihoven se mohou noví zájemci o literaturu přijít registrovat zdarma do Městské knihovny Vodňany, a to od 5. 10. do 9. 10. 2020.

### Radčice



V sobotu 29. 8. 2020 se v Radčících uskutečnilo „loučení s létem“. Matička příroda se názvem této akce inspirovala více než statečně, avšak více stateční byli organizátoři, a tak navzdory nepříznivému počasí byla akce velmi zdařilá ke spokojenosti malých i velkých. Velký dík za organizaci patří Janě a Kubovi Svobodovým z Radčic.

*OV Radčice*

## Anketa dobrovolní hasiči roku 2020

Vážení čtenáři, jak již ze stránek vodňanského Zpravodaje víte, každoročně je vyhlášena Anketa dobrovolní hasiči roku. Do této ankety se SDH Pražák již několikrát přihlásil a dvakrát se díky Vašim hlasům umístil – v roce 2017 na 2. místě s akcí „Den s první pomocí“ a loni na 3. místě s akcí „Děti učí děti“. I letos jsme se do soutěže přihlásili, a to s akcí „Obnovujeme stará řemesla“. Dne 17. 9. zasedá odborná komise, která nominuje 5 sborů z každé oblasti, které budou soutěžit o medailové pozice. O úspěchu sboru rozhoduje veřejnost. Každý člověk má dva hlasy – jeden přes webové rozhraní, druhý přes SMS, podrobnější informace budou zveřejněny na stránkách ankety adhr.cz v sekci Hlasování–sborů. V tomto okamžiku samozřejmě nemáme tušení, zda nás komise vybere. Pokud by se tak stalo, hlasování bude probíhat od 18. 9. do 20. 10. Pokud se Vám naše činnost i letos líbila, budeme moc rádi, když nás svým hlasem podpoříte.

*Předem děkujeme.  
Výbor SDH Pražák*



## Výtvarníci tvořili v partnerské oblasti Zlatých hor

Na pozvání Jesenické výtvarné skupiny se členové Klubu vodňanských výtvarníků zúčastnili v týdnu 3.–8. 2020 plenéru (výtvarného soustředění) v oblasti Jesenicka. Navštívili zajímavá místa v okolí Jeseníku, kdy kreslili, malovali a fotografovali. Výtvarná díla pak vystavili v klubu „Plíživá kontra“, kde potrvá výstava do konce září. Vernisáže se zúčastnil starosta partnerských Zlatých hor pan Milan Rác a ocenil aktivitu vodňanských výtvarníků. Výtvarníci z partnerské oblasti se pravidelně zúčastňují Vodňanských výtvarných dnů. Fotografie je z otevření výstavy (napravo sedí starosta pan Milan Rác, stojící je předseda Jesenické výtvarné skupiny).

*Karel Burda  
předseda KVV*



## Bývalá ZUŠ ožila

Bývalá budova Základní umělecké školy na náměstí Svobody ve Vodňanech o Mariánské pouti 5. 9. 2020 ožila. Klub vodňanských výtvarníků zde uspořádal jednodenní prodejní výstavu svých prací. Byly vystaveny kresby, malby, akvarely, fotografie, trička s originálními motivy, rozličné textilní doplňky s malbami

a množství keramiky. Výstavu si prohlédlo téměř 100 návštěvníků. Příště se s vodňanskými výtvarníky můžete setkat na tradičních Dnech otevřených ateliérů v Městské galerii dne 10. října 2020.

*Karel Burda  
předseda KVV*

## Po stopách Jana Žižky z Trocnova Otomar Dvořák a Jan Bauer

ve čtvrtek 15. října 2020  
v 18.00 hodin v městské galerii



Městské muzeum a galerie Vodňany

Beseda s tvůrci televizního seriálu o husitském vojevůdci s filmovými ukázkami. Akce přináší do programu Zeyerových Vodňan.

[www.muzeumvodnany.cz](http://www.muzeumvodnany.cz)

## FORUM 2000 „Nový svět na obzoru? Aneb Co nám covid (nan)dal“

Současná pandemie zaskočila celý svět. Opatření k zmírnění jejích dopadů ovlivnila životy nejednoho z nás. Jak se odpovědně stavět k výzvám a rizikům, které s sebou pandemie přináší? Uzavřeme se do sebe a uvolníme prostor nedemokratickým tendencím? Nebo nabízí vlna solidarity, kterou pandemie vyvolala, naději na oživení občanské společnosti a demokratickou obnovu? Je na obzoru nový svět, a pokud ano, jaký bude?

Přijďte s námi diskutovat **v pátek 9. října 2020 od 18:00** na MEVPIS. Debatu s názvem „Nový svět na obzoru? Aneb Co nám covid (nan)dal“ pořádá spolek Vodňany žijou jako doprovodný program mezinárodní konference Forum 2000 letos již po šesté. I tentokrát se můžete těšit na řadu zajímavých hostů. Těšíme se na vás! (A kdyby nám to virus nandal, sejdem se online.)

*Michaela Ditrych Lenc*

Spolek Vodňany žijou  
srdečně zve na

## 18. Pecha Kucha Night

na téma „POLE LADEM“  
v pátek 2. října 2020 od 20:20  
v býv. cihelně (za domem č. p. 1078)  
Stožická ul., Vodňany

## Podoby života v cyklech



Autorka nové výstavy v městském muzeu **Ivana Záleská** pochází ze severočeského města Rumburku a v současné době žije a tvoří na Šumavě. Vystudovala výtvarný obor na pedagogické fakultě Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem u akademického malíře Jaroslava Prášila a obor historie. Největší inspirací a zároveň učitelem jí je otec, akademický sochař Ivan Záleský. V současnosti vyučuje výtvarnou výchovu v Základní umělecké škole Vodňany, včetně její pobočky v Bavorově, kde působí i na základní škole.

Ve své umělecké tvorbě se věnuje především malbě akrylem, vytváření papírových reliéfů a reliéfních obrazů. Dále také kresbě a grafické technice dřevorytu. Hlavním tématem jejich obrazů jsou figury, které se stávají prostředkem pro vyjádření hlubších vnitřních prožitků autorky a jejího vnímání života vně i uvnitř nás. Její tvorbu výrazně ovlivňuje blízkost krásné šumavské přírody. První samostatnou výstavu „Nový začátek“ měla Ivana Záleská v roce 2019 v Zimní zahradě v Prachaticích. Svá díla představila také v několika komponovaných večerech ve Vimperku a Prachaticích. **Výstava ve vodňanské synagoze je přístupná do 30. září 2020.**

archiv autorky  
foto Pavel Hrdina

## Z Vodňan na Tahiti a zpět

Právě před sto lety se vydal vodňanský rodák Archibald Václav Novák (1895 – 1979) na cestu na vzdálený ostrov Tahiti. Chtěl se tam natrvalo usadit a také obnovit hvězdárnu, kterou tam před první světovou válkou vybudoval Milan Rastislav Štefánik. Všechno nakonec dopadlo docela jinak, a z Nováka se stal známý cestovatel a autor populárních románů a povídek. Jeho další osud ovlivnily dějinné zvraty 20. století a dlouhou dobu byl opomíjen. Dnes máme příležitost znovu objevovat jeho osudy i dílo, které je pozoruhodným dokladem o projevech českého zájmu o mimoevropské země. Mgr. Jan Šejbl, DiS., kurátor fotosbírky

v Náprstkově muzeu asijských, afrických a amerických kultur v Praze, před několika lety objevil soubor několika set skleněných fotografických desek z cest A. V. Nováka, který získal do sbírek Národního muzea.

Stoleté výročí cestovatelovy dobrodružné výpravy je nesporně zajímavou příležitostí k připomenutí a k promítnutí výběru dochovaných exotických fotografií. **Přednáška J. Šejbla se bude konat ve čtvrtek 22. října 2020 v 19.00 hodin v městské galerii.** Srdečně zveme!

J. Velková

## Poslední let amerických pilotů capt. R. F. Reutera a 1./Lt. W. R. Preddyho

Na počátku září nadšený badatel Petr Svoboda z Č. Budějovic (viz foto) přivezl do Vodňan svou unikátní sbírku nálezů z amerických letadel Mustang P – 51, která byla sestřelena na sklonku 2. světové války v blízkosti Boršova nad Vltavou a Zaluží u Č. Budějovic. Současná výstava je výsledkem téměř patnáctiletého úsilí. Z jiných sbírek je zapůjčena vrtna a skelet kabiny a je doplněna i nálezy z dalších

dvou lokalit. Děkujeme za pomoc Mgr. Pavlu Zemanovi, starostovi Boršova nad Vltavou, sběrateli Martinu Decarlimu a starostovi Dolního Třebonína Pavlu Ševčíkovi. Nenechte si ujít komentované prohlídky, které se budou konat **v sobotu 26. září 2020 v 14.30 a v 16.00 hodin v městské galerii.** Výstava potrvá do 28. září 2020.

foto Pavla Maradová  
Jihočeské týdeníky – Strakonice



## FROV fest



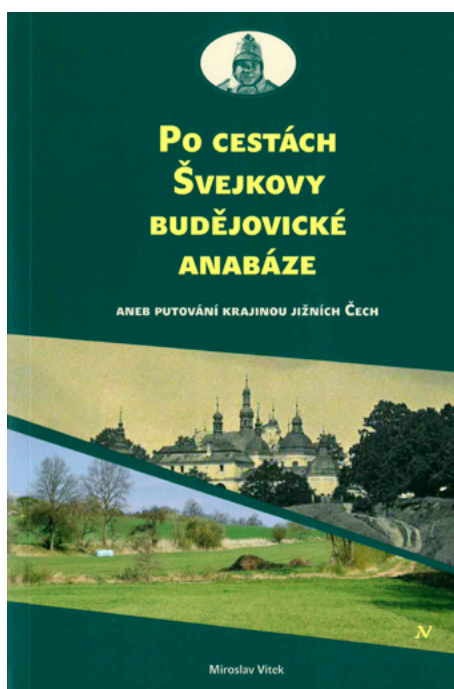
V sobotu 5. září proběhl na Sportovním areálu Blanice ve Vodňanech již osmý ročník rockové multizánrového festivalu FROVfest, který se pořádá k příležitosti zahájení nového akademického roku na Fakultě rybářství a ochrany vod JU a Mariánské pouti města Vodňany. V této nelehké době spojené s koronavirovou krizí je to jedna z mála větších kulturních akcí, která mohla v letošním roce v našem městě proběhnout. Celoplošné rušení koncertů a slavností nechávalo organizátory akce napjaté až do poslední chvíle. Nakonec vše dobře dopadlo a pořadatelé byli za veškerou námahu odměněni velmi slušnou návštěvností a skvělou atmosférou, krásným počasím a připravenou dramaturgií beze změn. Velké poděkování patří všem, kteří pomohli s realizací festivalu, finančním a materiálním zabezpečením a nezbytnou prací s tím spojenou. Především však děkujeme vám, fanouškům, kteří jste se přišli pobavit hudebními výkony pozvaných kapel a nás přišli podpořit v této nelehké době. Pevně věříme, že se situace uklidní a my budeme moci pro vás připravit další ročník v roce 2021, jenž bude pro nás ještě významnější, protože náš Výzkumný ústav rybářství a hydrobiologie bude slavit sto let od svého založení. Budeme se na vás opět těšit.

za FROVfest tým hlavní pořadatel  
Bc. Martin Kahanec, DiS

## Švejk do Vodňan nedošel

Českobudějovické nakladatelství Veduta připravilo novou publikaci Po cestách Švejkovy budějovické anabáze, která je nejen průvodcem pro příznivce nejznámějšího díla velíkána české literatury Jaroslava Haška, ale i průvodcem pro pěší milovníky jihočeské krajiny. Kniha čtenáře doslova vybízí vydat se po stopách románové postavy Josefa Švejka z tábořského nádraží dál až do Písku, odkud do Českých Budějovic pokračoval vlakem. Prošel nádhernou krajinou Tábořska, Písecka a Strakonicka. Vodňany měl bezesporu na dosah, avšak na jejich náměstí nevstoupil. Autor Jaroslav Vítek při výběru současných i historických fotografií je ale nevynechal. Historickou fotografií si vypůjčil ze sbírky Městského muzea a galerie Vodňany. Zajímavou novinku z regionální literatury si můžete prohlédnout či zakoupit ve vodňanském infocentru.

J. Velková



## KOMORNÍ VODŇANY

Doslední koncert vážné hudby  
z Festivalu Váší Příhody 24. října 2020  
Sál Váší Příhody, ačkoli kdo ví...

Více informací na  
[www.meksvodnany.cz](http://www.meksvodnany.cz)



## PAVEL MORIC

Sedminásobný mistr ČR v karate, kouč osobnostního rozvoje

### "Umění žít"

Nejen duši  
rozvíjející  
zábavný seminář  
s výjimečnou  
osobností

Kdy: 24. 11. 2020 v 18h.

Kde: KD Vodňany

Vstupné: 290,-Kč

REZERVACE A PŘEDPRODEJ  
OD 1. 10. 2020 TEL. 383 383 075

## Inzerce



### ZAHRADNICKÉ SLUŽBY ŠMÍD

Nabízíme veškeré zahradnické práce.  
Aktuálně provádíme:

- stříhání či řez živých plotů
- podzimní péče o trávníky
- celková péče o zahrady, veřejná prostranství i firemní areály
- čištění pozemků od nežádoucích porostů
- podzimní výsadba a realizace zahrad

Jsme tu pro Vás na tel. čísle 702 958 443  
či na Facebooku Zahradnické služby Šmíd

## OVOČNÁ ŠKOLKA VODŇANY

Milan Holý  
ulice Čičenická

### STROMKY PŘÍMO OD PĚSTITELE

Prodej zahájen ve čtvrtek  
8. října 2020

Tel. 734 156 780  
www.holyzahradnictvi.cz

„Nestíháte trh?

Zajedte si k nám!“

### ZAHRADNICTVÍ ŠIKULA

V novém na staré adrese – Kodádkova  
ul. za Dřevoprodejem Dubský

**NOVĚ V SORTIMENTU:**

Substráty, hnojiva, květináče  
Keře, jehličnany, trvalky  
Rostliny do podzimních  
truhlíků

**Dušičková vazba a s ní  
spojené dekorace**

Tel. 608 977 415 – Míra  
773 552 097 – Jirka  
www.zahradnictvisikula.cz

**R** Radka Prokopová  
advokátní kancelář

od října 2020

otevíráme novou pobočku ve Vodňanech  
na adrese Jiráskova 116, 2. patro, dveře č.10  
(budova Polikliniky)

Poskytujeme právní služby v těchto oblastech:

- o Rodinné a majetkové právo
- o Převody nemovitostí
- o Vymáhání pohledávek
- o Občanské a obchodní právo
- o Obhajoba v trestním řízení
- o Zastupování před soudy
- o Zastupování před správními orgány  
... a další



**www.rpak.cz**

775 552 231    724 025 161    775 552 227

### Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu **Tetra** hnědá, **Dominant** všechny barvy, **Green Shell** – typu Araukana a **Dark Shell** – typu Maranska. Stáří 15–19 týdnů, 169–229 Kč/ks.

**Prodej: 14. 10. a 10. 11. 2020**

Vodňany – u vlakového nádraží – 17.20 hodin

**Výkup králíčích kožek** – cena dle poptávky

Info: Po–Pá 9:00–16:00 | tel. 601 576 270, 728 605 840

www.drubezcervenyradek.cz

## OSOBNÍ DOPRAVA

JAROSLAV VAVRUŠKA

www.doprava-vavruska.cz

tel.: 777 125 034



Doprava na dovolenou, kulturní a sportovní akce,  
letišť, svozy na zájezdy ...

### PÁNSKÉ KADEŘNICTVÍ BEZ OBJEDNÁNÍ

každé pondělí od 8:30 do 16:00 v K+M Řehoř, V Lise 77, Vodňany  
Tel. 607 873 431

### MOBILNÍ PEDIKÚRA DOMA U KLIENTA

KLASICKÁ MOKRÁ, PARAFÍNOVÉ ZÁBALY RUKOU A NOHOU  
Objednávky: **Hana Bartošová**, tel.: 721 178 880

**DARUJI KOŤATA (5 měs.) DO DOBRÝCH RUKOU**  
777 087 349



## KOLOBĚH „O VODŇANSKÉHO KAPRA“

Další klání seriálu dlouhého koloběhu proběhlo poprvé ve Vodňanech pod záštitou Milana Kodádka a jeho pekařství, které se postaralo o hlavní ceny a štrůdlové občerstvení. O předpovědi počasí se zmiňovat nebudu, byla známá dlouho dopředu a vyšla. Trať vznikla před rokem. Při večerním brouzdání v mobilu na mapách na mě najednou vypadl okruh kolem 100 km a slovo dalo slovo. To druhé bylo Otce seriálu Pavla Štorka a na světě byl závod O vodňanského kapra 2020, který proběhl 15. 8. Předsevzetí, že si trasu během toho roku několikrát projedu, vzalo za své, takže čtvrtěční značení probíhalo na některých místech s mapou, a protože byl krásný tropický den, tak jsem trasu našipkoval (šipky jsem dělal poctivě, zejména kvůli sobě, protože jako pořadatel bych asi neměl zbloudit) z koloběžky (vždyť mám celý pátek na zotavenou). A byl jsem rád, protože trasa při nezávodním tempu byla krásná (ze závodu si z ní nepamatuji skoro nic).

Na sobotním startu se nás sešlo krásných 32 závodníků, výletníků, kochačů... se vzácnou návštěvou v podání tria kamarádů z Rakouska (David Pasek, Guido Pfeiffermann, Hannes Stöckl). Na start se postavila i některá esa z rolloligy (Martina Kadlecová, Jindřich Šmíd, Lukáš Hanel, David Seemann...) a těžkého závodu se nezalekli ani kluci jako Pavel Kňákal (1957) a Milan Buňata (1959) a Miloš Dvořák (1969).

### Samotný závod z mého stupátka

Po startu při začínajícím jemném teplém dešti se nás po pár kilometrech drželo pět nebo šest pohromadě. Na 30. km na první občerstvovačce jsem s hrůzou zjistil, že žádná není, následovaly telefonáty a nakonec se vše vyřešilo a kluci (Michal Veselský, Aleš Kule a Jindřich Šmíd) jako závodní gentlemani na mě na kopci počkali. Pak vše probíhalo tak, že ve třech jsme ujížděli Jindřichovi do kopce, aby nás pak smáznul s kopce a na rovině. Tento scénář se opakoval do Záblatí, za kterým následovalo roztomilé stoupání, kdy nějakou dobu jedete nahoru a v půli toho nahoru je značka 12 % a po nějaké době není značka, ale kopec je tak 20 % a pak když to vypadá, že je konec, tak není. Myslím, že tam se naše skupina nadobro rozdělila. Jindra říkal, že mu jeho kolegové z plzeňského týmu (Pešťák s Láďou Provodem) nadávají za pomalé kopce, ale Jindra jako špičkový sprintér do nich časem doroste.

Po těžkých, ale bezpečných stoupáních musí následovat také sjezdy (na mokru nebezpečné), což byl případ tohoto závodu a pro mě to znamenalo dvakrát se seznámit s křovím lemující zatáčky. Od vesnice Smědeč už následovala více méně (pomínu pár kopců) sjezdorovinatá část. To už se mi jelo příjemně, a dokonce jsem se přistihl, že si nahlas zpívám „Kdyby byl Bavorov, co jsou Vodňany...“, takže největší problém v této části závodu jsem měl s gelem, na kterém zůstala průhledná fólie a asi 1 km odolávala.

Do cíle jsem dorazil jako první a postupně dojížděli další závodníci a většinou spokojeni, až na Milana Buňatu (nesedlo mu to).

Vyhlášení proběhlo za průtrže mračen (odborně řečeno izolovaný cumulonimbus).

V ženské kategorii nakonec vyhrála s krásným časem 5:22 h Martina Kadlecová, za ní skončila mladá a nadějná Petra Fořtová 5:41 h, na třetím místě Andrea Bošková s časem 6:32 h a na čtvrtém místě Šárka Štorková 9:15 h.

V mužské kategorii druhé místo nakonec utrhl šachový stratég a vynikající vytrvalec Michal Veselský (1. na přejezdu republiky 2020) v čase 4:37 h, kousek za ním zůstal Aleš Kule v čase 4:39 h a pak už byl nejrychlejší z rakouských kluků Hannes Stöckl 4:48 h.

Myslím, že to nakonec dojeli všichni, i když někteří vyhrožovali, že z půlky pojedou vlakem.

Za mě to byl moc příjemný závod s příjemnými lidmi.

Po prvním ročníku byl stanoven čas závodu na 4:24 h.

Tak příští rok na Vodňanském kapru II na viděnou! A chcete-li si také užít radost z koloběhu, přijďte i vy Vodňanští. Důležité je zúčastnit se. Termín bude opět zveřejněn ve Zpravodaji města Vodňany.

*Miloš Dvořák  
foto Milan Kodádek*



# FK VODŇANY

## Turnaj přípravek

Dne 15. 8. 2020 se uskutečnil již 5. ročník turnaje starších přípravek. Mottem celého turnaje bylo „Děti pomáhají“, a proto při úvodním uvítání všech mužstev bylo za přítomnosti starosty města p. Milana Němečka a ředitelky Domova Žlutý Petrklíč (DŽP) pí Mgr. Zdeňky Čížkové oznámeno, že za každý gól, který padne na tomto turnaji, obdrží DŽP 10,- Kč. K této výzvě se mladí fotbalisté postavili vskutku čelem a celkový počet gólů na turnaji se vyšplhal k číslu 353!

K samotnému turnaji – tento ročník musel být z důvodu nákazy Covid 19 posunut z původního termínu z května na srpen. I z toho důvodu se turnaje zúčastnilo 13 týmů. Ty byly rozděleny do dvou skupin, jedna skupina byla o sedmi týmech, druhá skupina byla o šesti týmech. Hrál se systémem 5+1, 1x14 minut. První tři týmy ve skupině postupovaly do zlaté skupiny. Zde se hrálo o 1. až 6. místo. Zbylé týmy postupovaly do stříbrné skupiny, zde se hrálo o 7. až 13. místo. Hrál se na třech hřištích.

Do skupiny A byly nalosovány týmy FK Vodňany, SKP České Budějovice 2010, OFS Strakonice 2, FC ZVVZ Milevsko, SK Dynamo České Budějovice 2011, Football Academy Praha, TJ Sedlec. Již v prvním utkání se utkaly týmy Dynamo a Football Academy, favoritě turnaje a Academy suverénně vyhrála 5:0. Ta vůbec nešetřila soupeře a skupinu celou ovládla bez ztráty bodu s imponantním skórem 56:0. Druhé skončilo ve skupině Dynamo, do zlaté skupiny o titul se dostalo ještě SKP České Budějovice 2010. FK Vodňany skončilo ve skupině čtvrté, a tak postoupilo pouze do stříbrné skupiny. TJ Sedlec skončil ve skupině pátý, výběr OFS 2 skončil předposlední a poslední ve skupině skončilo FC ZVVZ Milevsko 2011.

Ve skupině B byly týmy TJ Sokol Bavorov, OFS Strakonice 1, TJ Malše Roudné, FC ZVVZ Milevsko 2010, FK Slavoj Český Krumlov, SKP České Budějovice 2011. Skupina B byla vyrovnanější, nakonec skupinu vyhrála TJ Malše Roudné, druhé bylo SKP České Budějovice 2011, do zlaté skupiny postoupilo ještě ZVVZ Milevsko 2010. Do stříbrné skupiny postoupily týmy OFS Strakonice 1, FK Slavoj Český Krumlov, TJ Sokol Bavorov.

Po obědě následovaly boje ve zlaté i stříbrné skupině. Ve zlaté skupině dominoval tým Football Academy Praha, která rozebírala soupeřům obrany do posledního šroubku a zaslouženě vyhrála, když neinkasovala ani jeden gól. Skóre ve zlaté skupině měla 28:0 a celkové 94:0! Nejtěsnější utkání hrálo Academy s Roudným, které vyhrálo pouze 2:0. Soupeř to byl opravdu nevidaně kvalitní, i pražská S prohrávají s tímto soupeřem. Druhé skončilo SKP České Budějovice 2010 a na bedně se ještě umístil tým ZVVZ Milevsko 2010. Ve stříbrné skupině se dařilo OFS Strakonice 1 a překvapivě Bavorovu, který se výsledkově zvedl a skončil druhý ve stříbrné skupině. Na hrací systém naopak doplatili Vodňany, které třikrát remizovaly a nakonec skončily předposlední.

Nejllepším střelcem byl Matěj Ludín z FTA Praha, který dal 20 gólů, nejlepším hráčem byl Filipe Pavelka z FTA Praha a nejlepším



brankářem byl vyhlášen Karel Šíma z TJ Malše Roudné. Chtěli bychom poděkovat městu Vodňany, Vodňanské drůbeži a v neposlední řadě DJ Františku Marešovi, který brilantně provázal celým turnajem.

### Celkové pořadí:

Football Talent Academy Praha  
SKP České Budějovice 2010  
FC ZVVZ Milevsko 2010  
TJ Malše Roudné

SK Dynamo České Budějovice 2011  
SKP České Budějovice 2011  
OFS Strakonice 1  
TJ Sokol Bavorov  
FK Slavoj Český Krumlov  
OFS Strakonice 2  
TJ Sedlec  
FK Vodňany  
FC ZVVZ Milevsko 2011

za FK Vodňany Jan Trnka  
foto Radek Kapusta

## Turnaj Josefa Macha

Dne 9. 8. 2020 se uskutečnil již XXV. ročník a vzhledem k tomu, že v tomto roce by dlouholetý funkcionář fotbalového klubu Josef Mach oslavil 100 let od narození, rozhodli jsme se pojmut tento ročník slavnostněji než obvykle.

Od 15.00 hodin se utkalo naše „A“ mužstvo s celkem Lišova, který celkem jednoznačně přehrálo, a vyhrálo 2:0. Naše sestava byla: J. Komrská-Hudák, M. Brož, M. Otepka, L. Benedikt, D. Bečvář, L. Komrská, J. Moravec, K. Kukla, F. Bína, J. Píša. Branky vřelili J. Píša a J. Moravec z penalty, vše pod trenérským vedením Rudolfa Otepyky.

Od 17.00 hodin se odehrálo dlouho očekávané exhibiční utkání mezi bývalými divizními hráči FK Vodňany proti mužstvu fotbalových osobností SIGI Team.

Bylo nám potěšením, že jsme mohli přivítat na našem hřišti osobnosti československého a českého fotbalu v čele s mistrem Evropy

Antonínem Panenkou či vítěze Ligy mistrů Vladimíra Šmícera.

Výsledek byl nakonec jednoznačný pro SIGI Team, který zvítězil 10:4, nicméně o ten vskutku vůbec nešlo. Za FK Vodňany jsme byli velice rádi, že naši bývalí hráči divize dorazili v nejsilnějším možném složení a věříme, že i toto utkání bylo pro ně odměnou a z naší strany poděkování za jejich účinkování v dresu FK Vodňany.

Velké poděkování patří rovněž rozhodčím v čele s bývalým ligovým arbitrem, nyní předsedou Krajského fotbalového svazu Janem Jílkem, asistenty Romanem Mrázem a Jiřím Brychem, kteří zcela jistě svým výkonem pomohli k pohodové atmosféře, městu Vodňany za finanční pomoc a moderátoru Františku Marešovi, který se s citem sobě vlastím zhostil komentování zápasu, rozhovů hráčů a pozápasové autogramiády.

za FK Vodňany Karel Handšuh  
foto Radek Kapusta



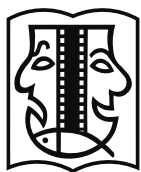
# VODŇANY VČERA A DNES



## Sbor dobrovolných hasičů Vodňany slaví 145 let činnosti

Historické foto pochází z prosince roku 1980, kdy byla dokončena přístavba hasičské zbrojnice v Tylově ulici. Stavba původní budovy byla zahájena v roce 1959 a slavnostně otevřena v roce 1966. O osm let později se stala detašovaným pracovištěm Veřejného požárního útvaru Strakonice se stálou ohlašovací požárů. Zvyšující se nároky na plnění povinností profesionálního i dobrovolného sboru včetně potřeby rozšíření prostor pro vozidla vedly v letech 1979–1980 k brigádnímu vybudování (tzv. Akce Zet) tří garáží, dílny, skladu a nástavby prvního patra. Současná fotografie zachycuje vozový park, který mají profesionální a dobrovolní hasiči k dispozici. Historii nepostradatelného spolku si můžete také připomenout v 1. patře Městského úřadu, kde jsou vystaveny zajímavé historické dokumenty a předměty, a to do konce října 2020. Děkujeme veliteli SDH Vlastimilu Žákovi i všem členům sboru za spolupráci, poskytnuté informace a zejména za potřebnou dobrovolnou činnost!

*Historické foto archiv MaG (autor Karel Burda)  
Současné foto Karel Burda  
Text Jitka Velková*



# Městské kulturní středisko Vodňany uvádí v říjnu 2020

**Pondělí 5. října v 19.30 hodin**

## ŽALUJI!

**Drama / Thriller / Historický Francie, Itálie**  
V roce 1894 je důstojník francouzského generálního štábu Alfred Dreyfus nepravdivě obviněn z velezrady a odsouzen k doživotí. Tato událost vstoupila do historie jako Dreyfusova aféra. Snímek popisuje nebezpečný labyrint přetvářky a korupce, který neohrožuje pouze čest, ale také životy.

Vstupné 110 Kč, 132 minut, české titulky,  
přístupný od 12 let

**Neděle 11. října v 16.30 hodin**

## DĚDA POSTRACH RODINY

**Komedie / Rodinný USA**  
Dědeček Ed byl se svým vnukem Peterem vždycky jedna ruka, tedy až do momentu, kdy se k nim děda přistěhoval a Peter mu měl přenechat svůj pokoj. Tak to ne! Peter se rozhodne vystrnadit dědu z domu sérií naschválů. Jenže tenhle děda se nevzdává a začne srovnávat účty.

Vstupné 120 Kč, 94 minut, český dabing,  
přístupný

**Pondělí 12. října v 19.30 hodin**

## TICHÝ SPOLEČNÍK

**Komedie / Drama Česko**  
Klára Issová, Boleslav Polívka a Ondřej Malý v poetické tragikomedii o životě na vsi, kde dojde místo na hřbitově.

Vstupné 120 Kč, 100 minut, české znění,  
přístupný od 12 let

**Úterý 13. října v 10.00 hodin**

## HAVEL

**Drama / Životopisný Česko**  
Repríza životopisného dramatu jedné z nejvýznamnějších osobností novodobých dějin českého státu.

Vstupné 60 Kč, 100 minut, české znění,  
přístupný od 12 let

**Středa 14. října v 19.30 hodin**

## PRO BALÍK PRACHŮ

**Akční / Thriller USA**  
Tom je nechvalně proslulý zloděj, ale city, které chová ke své nové lásce Annie ho přimějí napravit staré hříchy a nechat za sebou život zločince, jenže...

Vstupné 120 Kč, 92 minut, české titulky,  
přístupný od 15 let

## PRO VSTUPENKY...

Ve čtvrtek 1. 10. 2020 zahajujeme předprodej vstupenek a příjem rezervací na následující představení:

**Premiéra Divadla pod plachtou** (5. a 6. 11. 2020)

**Komedie Dva nahatý chlapi** (10. 11. 2020)

**Seminář Pavla Morice** (24. 11. 2020)

**Pondělí 19. října v 19.30 hodin**

## KAREL

**Dokument / Životopisný Česko**  
Ojedinělý pohled do soukromí a do duše Karla Gotta - život slavného zpěváka, jaký se doposud široké veřejnosti, ani jeho skalním příznivcům, nenaskytl.

Vstupné 130 Kč, 127 minut, české znění,  
přístupný

**Čtvrtek 22. října v 19.30 hodin**

## TRAVESTI SHOW

**Techtle Mechtla a Kočky**  
Tentokrát na téma **Nemocnice na pokraji zkázy**

Vstupné 320 Kč

**Neděle 25. října v 16.30 hodin**

## ČERVENÝ STŘEVÍČEK

### A 7 STATEČNÝCH

**Animovaný Korea**  
Baculka Sněhurka najde pár kouzelných červených střevíčků, které ji promění na hubičkou krasotinku. Má to ale jeden háček! Střevíce patří zlé čarodějnici, která použije veškerá kouzla a čáry, aby je dostala nazpět

Vstupné 120 Kč, 83 minut, český dabing,  
přístupný

**Pondělí 26. října v 19.30 hodin**

## DIVADLO KALICH

### PRO TEBE COKOLIV

Divadelní představení s Janou Paulovou a Pavlem Zedníčkem v hlavních rolích.

Vstupné 400 Kč

## ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA!

Z důvodů celosvětové epidemie hrozí, že u některých, zejména zahraničních filmů může dojít k posunu premiér. Tyto posuny mohou mít za následek to, že se film nemusí v daný den vůbec promítat, nebo bude nahrazen jiným filmem. Stejně tak i plánovaná divadelní představení a další akce.

**Doporučujeme proto sledovat program na stránkách [www.meksvodnany.cz](http://www.meksvodnany.cz) nebo na facebooku.**

**Dále upozorňujeme, že všichni návštěvníci jsou povinni dodržovat v budově MěKS aktuální opatření vlády související s epidemií Covid-19 a dbát pokynů obsluhy.**

Rezervované vstupenky je nutné vyzvednout nejpozději do 30. 10. 2020.

Změna programu vyhrazena, sledujte aktuální změny v programu na [www.meksvodnany.cz](http://www.meksvodnany.cz) a facebooku.

Více informací na tel. 383 383 075, 383 383 106



**Městské muzeum  
a galerie  
Vodňany zve**

**Dny otevřených ateliérů 2020  
v neděli 11. října 2020 13–17 hodin**

**v městské galerii**

výtvarné dílny Klubu vodňanských výtvarníků  
15.00 hodin koncert **Kvarteto Flauto Traverso**

**na výstavu v městské galerii**

**17. duben 1945... poslední let capt. R. f. Reutera a Lt. W. R. Preddyho Mustang P – 51: sbírka válečné letecké archeologie**

**Komentované prohlídky s leteckým badatelem Petrem Svobodou v sobotu 26. září 2020 v 14.30 a 16.00 hodin**  
Výstava potrvá do 28. září 2020.

**Luděk Koloušek – Petr Mano – Ivana Petrová – Jiří Steiner – Obrazy vernisáž v neděli 5. října 2020 v 14.00 hodin**

v hudebním programu vystoupí Jaroslav Svoboda (Traband)  
Výstava potrvá do 22. listopadu 2020.

**na výstavu v infocentru**

**Cestovní budíky**

**Sbírka Petry Vaškové**

od 5. října do 30. prosince 2020

*na výstavu v Sloupové síni*

**Staré knihy v novém kabátě: Ne-boj-sa tvořit**

Výtvarný projekt ZUŠ a ZŠG ve spolupráci s MK Vodňany

**vernisáž v pondělí 5. října 2020 v 17 hodin**

výstav potrvá do 31. října 2020.

**na přednášky s promítáním**

**čtvrtek 15. října 2020 v 18.00 hodin**

**Po stopách Jana Žižky z Trocnova**

Otomar Dvořák a Jan Bauer, tvůrci stejnojmenného TV seriálu

Akce přináší do programu Zeyerových Vodňan

**čtvrtek 22. října 2020 v 19.00 hodin**

**Před 100 lety na Tahiti – cestovatel A. V. Novák**  
**Mgr. Jan Šejbl, DiS., kurátor Náprstkova muzea NM v Praze**

**INFORMACE**

Den české státnosti pondělí 28. září 2020 otevřeno:

galerie a infocentrum 9–12, 13–17 hodin  
muzeum 9–12, 13–16 hodin

**infocentrum**, tel.: 383 384 934  
otevřeno od 1. října Po–Pá 9–12, 13–16 hodin, So 9–12 hodin

**galerie**, tel.: 383 382 057

otevřeno od 1. října Út–Čt 9–12, 13–16 hodin, Pá 9–12 hodin, Ne 13–16 hodin  
[www.infocentrumvodnany.cz](http://www.infocentrumvodnany.cz)  
[www.muzeumvodnany.cz](http://www.muzeumvodnany.cz)

## UZÁVĚRKA NOVIN

**Upozorňujeme všechny přispěvatele,  
že uzávěrka říjnového čísla je  
v pondělí 5. 10. 2020**